

VITO

PRO POWER



VIBCRBSFL20

- PT** REBARBADORA BRUSHLESS SEM FIOS
- ES** AMOLADORA BRUSHLESS SIN CABLE
- EN** BRUSHLESS CORDLESS ANGLE GRINDER
- FR** MEULEUSE D'ANGLE BRUSHLESS SANS FIL
- DE** AKKU-WINKELSCHLEIFER BÜRSTENLOS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

-VERSÃO ORIGINAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG

ÍNDICE

PT

DESCRICHÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM	4
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO.....	6
Geral.....	6
Segurança elétrica.....	6
Antes de começar a trabalhar	7
Durante o trabalho.....	7
Manutenção e limpeza.....	9
Assistência Técnica.....	9
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	9
Montagem da pega auxiliar.....	9
Montagem e ajuste da proteção de disco.....	9
Montagem dos discos.....	9
Montagem dos acessórios com fixação de rosca.....	10
Montagem da bateria.....	10
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	10
Arranque e paragem da rebarbadora.....	10
Bloqueio do veio de rotação.....	10
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA	11
Limpeza e armazenamento	11
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE	11
APOIO AO CLIENTE.....	11
CERTIFICADO DE GARANTIA.....	11
PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	12

ES

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE	13
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN	15
General.....	15
Seguridad eléctrica.....	15
Antes de empezar a trabajar.....	16
Durante el trabajo	16

Mantenimiento y limpieza	18
Asistencia técnica	18
INSTRUCCIONES DE MONTAJE.....	18
Montaje de la empuñadura auxiliar	18
Montaje y ajuste del protector de disco	18
Montaje del disco	18
Montaje de los accesorios con fijación por rosca.....	19
Montaje de la batería	19
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	19
Arranque y parada	19
Bloqueo del eje.....	19
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	20
Limpieza y almacenamiento	20
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	20
ATENCIÓN AL CLIENTE.....	20
CERTIFICADO DE GARANTÍA.....	20
PERGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	21

EN

POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT ..	22
GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS	24
General.....	24
Electrical safety instructions.....	24
Before you start operating.....	25
While operating.....	25
Maintenance and cleaning	27
Technical assistance.....	27
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	27
Assembling the auxiliary handle	27
Installing and adjusting the disc guard	27
Assembling the disc.....	27
Assembling accessories on the threaded spindle	28
Assembling the battery	28
OPERATING INSTRUCTIONS	28
Starting and stopping the angle grinder.....	28

Spindle lock.....	28
MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS	29
Cleaning and storage.....	29
ENVIRONMENTAL POLICY	29
CUSTOMER SERVICE.....	29
WARRANTY CERTIFICATE	29
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING ...	30
 FR	
<hr/>	
DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	31
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION	33
Règles générales.....	33
Sécurité électrique.....	33
Avant de commencer à travailler.....	34
Au cours de travail	34
Entretien et nettoyage	36
Assistance Technique.....	36
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	36
Montage de la poignée auxiliaire.....	36
Montage et réglage du carter de protection du disque	36
Montage du disque	36
Montage fileté des accessoires	37
Montage de la batterie.....	37
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.....	37
Démarrage et arrêt de la meuleuse d'angle	37
Blocage de l'arbre	37
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE	38
Nettoyage et rangement.....	38
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	38
SERVICE CLIENT.....	38
CERTIFICAT DE GARANTIE	38
FOIRE AUX QUESTION/ DÉPANNAGE.....	39

DE

WERKZEUGBESCHREIBUNG UND PACKUNGSINHALT	40
ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE	42
Allgemein	42
Elektrische Sicherheit.....	42
Bevor Sie mit der Arbeit beginnen	43
Während der Arbeit.....	43
Wartung und Reinigung.....	45
Technische Unterstützung	45
MONTAGEANLEITUNG	45
Montage des Zusatzgriffs	45
Montage und Einstellung des Scheibenschutzes	45
Montage der Scheiben.....	45
Montage des Zubehörs mit Gewindebefestigung	46
Montage der Batterie	46
BEDIENUNGSANLEITUNG	46
Starten und Stoppen des Winkelschleifers	46
Verriegelung der Rotationswelle.....	46
WARTUNGS- UND REINIGUNGSANLEITUNG	47
Reinigung und Lagerung	47
UMWELTSCHUTZ.....	47
KUNDENBETREUUNG	47
GARANTIEZERTIFIKAT	47
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN / FEHLERBEHEBUNG.....	48
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/ DECLARATION OF CONFORMITY/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ/ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	49


DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

REBARBADORA BRUSHLESS S/FIOS 20V LI 125MM – VIBCRBSFL20



Lista de Componentes	
1	Disco
2	Anilha interna de aperto do disco
3	Patilha de fixação da proteção do disco
4	Cabeça metálica
5	Botão de bloqueio do veio de rotação
6	Interruptor "ON/OFF"
7	Pega
8	Botão de bloqueio/desbloqueio da bateria
9	Bateria*
10	Grelha de ventilação
11	Pega auxiliar
12	Proteção do disco

*Bateria não incluída.

Especificações Técnicas	
Tensão nominal [V]:	20 DC
Tipo de motor:	Brushless
Velocidade de rotação [rpm]:	10000
Diâmetro do disco [Ø mm]:	125
Diâmetro interior do disco [Ø mm]:	22
Dimensão da rosca do veio de rotação:	M14
Posições da pega auxiliar:	3
Nível de potência sonora (L_{WA}) [dB (A)]:	97.2
Nível de pressão sonora (L_{pA}) [dB (A)]:	86.2
Classe de isolamento:	II / 
Peso do produto [Kg]:	1.5
Dimensões do produto [mm]:	140 x 305 x 115

Conteúdo da Embalagem	
1	Rebarbadora s/fios VIBCRBSFL20
1	Disco
1	Proteção do disco
1	Chave de aperto do disco
1	Anilha externa de aperto do disco
1	Anilha interna de aperto do disco
1	Pega auxiliar
1	Manual de instruções

Simbologia



Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Perigo de choques elétricos.



Perigo de fogo ou explosão.



Duplo isolamento.



Embalagem de material reciclado.





Respeite a distância de segurança.



Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a ferramenta elétrica sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A ferramenta elétrica só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da ferramenta elétrica, deve obter instruções adequadas e práticas.


O manual de instruções é parte integrante da ferramenta elétrica e tem de ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização da ferramenta elétrica. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a ferramenta elétrica.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com uma ferramenta elétrica. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize a ferramenta elétrica só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a ferramenta elétrica.

Nunca permita a utilização da ferramenta elétrica por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.


 A ferramenta elétrica apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na ferramenta elétrica.

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica e utilize a ferramenta adequada para cada tipo de trabalho. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes do previsto e o uso inadequado de acessórios, podem resultar em situações perigosas.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à ferramenta elétrica além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.


Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

Segurança elétrica

 A ferramenta elétrica possui duplo isolamento, o que significa que todas as peças metálicas externas estão isoladas dos componentes elétricos. Assim, em conformidade com a norma, não é necessária qualquer ligação à terra. No entanto, o duplo isolamento não substitui as precauções de segurança normais, que devem ser cumpridas durante a utilização da ferramenta.

Não exponha a ferramenta elétrica à chuva, nem a utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas, que evitam o choque elétrico em caso de a ferramenta entrar em contato com fios ocultos durante a utilização.

 Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.

Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que a ferramenta elétrica apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, antes da colocação em funcionamento deve ter alguns cuidados e procedimentos em consideração:

- Inspeccione a ferramenta antes de cada utilização. Verifique se os acessórios acoplados estão montados corretamente e em bom estado. Caso existam danos ou desgastes excessivos, substitua os acessórios;
- Verifique se todos os parafusos de fixação estão convenientemente apertados. É importante uma revisão regular de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da ferramenta elétrica;
- Após a montagem dos acessórios e antes de utilizar a ferramenta numa peça, faça um ensaio à velocidade máxima sem carga durante algum tempo. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Verifique se todas as peças móveis rodam suavemente e sem ruídos anormais;
- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;
- Caso o interruptor “ON/OFF” esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário da ferramenta;
- Remover qualquer chave ou ferramenta de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave presa no acessório rotativo pode resultar em ferimentos;
- Quando utiliza a ferramenta para trabalhar peças de metal, vão surgir faíscas. Por isso, verifique se ninguém será colocado em perigo e se não existem materiais inflamáveis na proximidade da área de trabalho.

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da ferramenta elétrica, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

Durante o trabalho



Mantenha terceiros afastados da zona de operação da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (luminosidade de 250 a 300 lux), desta forma diminui o risco de acidentes.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas e capacete nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

Caso o trabalho realizado projete partículas ou resíduos que possam estar quentes ou incandescentes, use um avental de proteção resistente ao calor.

Cada pessoa que entra na área de trabalho tem de usar equipamento de proteção individual. Podem ser projetados fragmentos durante a utilização da ferramenta e provocar ferimentos fora a área de trabalho direto.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na ferramenta elétrica não podem ser retirados nem inibidos.

Para evitar acidentes deve ter também em consideração as seguintes precauções e procedimentos:

- A velocidade nominal dos acessórios rotativos tem de ser, no mínimo, igual à velocidade máxima indicada nas especificações técnicas da ferramenta elétrica;
- Durante a utilização da ferramenta, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Segure a ferramenta firmemente para garantir o funcionamento contínuo e suportar situações inesperadas, como o contragolpe;

- O contragolpe é uma reação súbita que acontece quando a ferramenta é ligada e quando o acessório rotativo fica preso ou é apertado. O contragolpe do acessório rotativo, faz com que a ferramenta seja forçada no sentido oposto à rotação do acessório rotativo;
- O contragolpe acontece devido ao uso incorreto da ferramenta ou procedimentos de trabalho não adequados aos trabalhos realizados. A perda do controle da ferramenta pode causar ferimentos graves. Para evitar o contragolpe, deve ter em conta as seguintes precauções:
 - Utilize sempre a pega auxiliar fornecida com a rebarbadora, para conseguir ter o maior controle possível durante a aceleração e arranque da rebarbadora;
 - Coloque e mantenha o acessório rotativo na posição correta e bem apertado;
 - Não posicione o seu corpo na área, para onde a ferramenta será projetada, em caso de contragolpe;
 - Quando o acessório rotativo bloquear, desligue imediatamente a ferramenta;
- Nunca coloque as mãos perto do acessório rotativo, o acessório pode reverter sobre a sua mão. Mantenha as mãos afastadas dos acessórios rotativos;
- Para evitar o deslocamento ou projeção da peça/objeto que vai trabalhar, utilize dispositivos de fixação ou um torno de bancada para garantir que efetua o trabalho em segurança. Coloque e mantenha a peça/objeto a trabalhar na posição correta e bem fixa;
- O diâmetro exterior, a espessura e a furação de encaixe do acessório têm de ser compatíveis com as especificações técnicas da rebarbadora. Os acessórios com um tamanho incorreto não podem ser protegidos nem controlados de forma adequada;
- Utilize sempre a proteção de disco quando utiliza discos de corte ou rebarbar. Caso seja necessário a substituição, deve trocar por uma com material de igual resistência e com ângulo de proteção não superior a 180°;
- Nunca pouse a ferramenta antes do acessório rotativo estar totalmente parado. O acessório rotativo pode entrar em contato com a superfície de apoio, fazendo-o perder o controle sobre a ferramenta;
- Certifique que as grelhas de ventilação não se encontram obstruídas durante o funcionamento. Não insira quaisquer objetos nas grelhas de ventilação;
- Os acessórios e a peça de trabalho podem ficar demasiado quentes durante a operação. Evite tocá-lhes, podem provocar queimaduras;
- Certifique-se que não danifica circuitos elétricos, tubagens de gás e água, quando estiver a trabalhar com a ferramenta. Qualquer dano nestas instalações pode provocar incêndios, explosões, choques elétricos ou prejuízos materiais;
- Evite utilizar a ferramenta em superfícies revestidas com tintas que contenham chumbo ou outros materiais prejudiciais à saúde. O contato ou a inalação da poeira podem causar alergias reações e/ou doenças respiratórias;
- Materiais que contenham amianto não podem ser trabalhados. O amianto é cancerígeno.

Manutenção e limpeza

Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, troca de acessórios, reparação ou manutenção, retire a bateria da ferramenta elétrica.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas de modo a que a ferramenta elétrica esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

Mantenha sempre a ferramenta elétrica limpa e seca, isenta de óleo, lubrificantes ou gorduras. Efetue a limpeza de todos os componentes e acessórios da ferramenta após a utilização.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua ferramenta elétrica.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a ferramenta elétrica esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

Utilize apenas ferramentas ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO para esta ferramenta elétrica ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na ferramenta elétrica. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Assistência Técnica

A ferramenta elétrica deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Montagem da pega auxiliar

A pega auxiliar (11) pode ser montada em três posições diferentes, para adequar a ferramenta ao trabalho a realizar e ao utilizador.

1. Introduza o parafuso de aperto da pega auxiliar numa das roscas de fixação na cabeça metálica;
2. Enrosque a pega auxiliar no sentido dos ponteiros do relógio, até estar totalmente apertada.

Montagem e ajuste da proteção de disco

A proteção de disco pode ser ajustada de acordo com o tipo e posição de trabalho da rebarbadora. Deve ser instalada, de forma a que o lado fechado aponte sempre para o utilizador.

1. A proteção do disco (12) deve ser colocada com a saliência da banda de fixação alinhada com o entalhe da cabeça da cabeça metálica (4);
2. Ajuste a proteção de disco de acordo com a posição de trabalho pretendida;
3. Aperte a patilha de fixação (3). Se a proteção não ficar devidamente apertada, ajuste o parafuso de aperto;
4. Para retirar a proteção de disco, efetue o procedimento inverso da montagem.

Montagem dos discos

1. Certifique que a proteção de disco (12) está colocada;
2. Coloque a anilha interna de aperto do disco (2) no veio de rotação. Garanta que a anilha está colocada no veio na posição correta;
3. Coloque o disco (1) na anilha interna. Certifique-se que o disco está corretamente colocado;
4. Enrosque a anilha externa de aperto do disco na rosca do veio de rotação, com a zona saliente virada em sentido contrário ao disco;
5. Pressione o botão de bloqueio (5) do veio de rotação e rode o disco até bloquear. Mantenha o botão de bloqueio pressionado e aperte a anilha com a chave fornecida;
6. Efetue teste de funcionamento, à velocidade máxima, para verificar a correta instalação do acessório;
7. Para retirar o disco, efetue o procedimento inverso da montagem.



Utilize luvas de proteção durante a montagem dos acessórios.

Montagem dos acessórios com fixação de rosca

1. Certifique que a proteção de disco (12) está colocada;
2. Retire as anilhas do veio de rotação;
3. Enrosque o acessório na rosca do veio de rotação;
4. Pressione o botão de bloqueio (5) do veio de rotação e rode o acessório até bloquear. Mantenha o botão de bloqueio pressionado e aperte o acessório;
5. Efetue teste de funcionamento, à velocidade máxima, para verificar a correta instalação do acessório;
6. Para retirar o acessório com fixação de rosca, efetue o procedimento inverso da montagem.



Utilize luvas de proteção durante a montagem dos acessórios.

Montagem da bateria

1. Introduza a bateria (9) no encaixe da rebarbadora e pressione a bateria até ouvir o “click” do botão de bloqueio/desbloqueio (8). Nesta altura a bateria está completamente fixa;
2. Para retirar, pressione o botão de bloqueio/desbloqueio e puxe a bateria.



Utilize baterias de lítio 20V da VITO.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Quando trabalha com a rebarbadora, deve ter em consideração alguns procedimentos de utilização:

- Segure sempre a rebarbadora com as duas mãos e com a pega auxiliar colocada;
- Não aplique demasiada pressão na rebarbadora contra a peça/objeto a trabalhar. O peso da rebarbadora é suficiente para aplicar a pressão adequada. Caso a velocidade diminua abruptamente, a pressão deve ser diminuída imediatamente;
- Nunca ligue a rebarbadora quando o acessório rotativo estiver em contato com a peça de trabalho. Só deve encostar o acessório rotativo, na peça a trabalhar, após ser atingida a velocidade de rotação máxima;
- Quando utiliza a rebarbadora para afiar, lixar ou qualquer outro tipo de retificação, mantenha sempre um ângulo de 15° entre o disco e a superfície da peça a trabalhar. Este procedimento aumenta a capacidade e remoção do disco e evitará sobrecargas desnecessárias;
- Não utilize água nem lubrificante durante o processo de afiar;
- Tenha especial cuidado quando utiliza a rebarbadora em cantos ou arestas afiadas. Evite que o acessório salte ou fique preso na peça de trabalho.

Arranque e paragem da rebarbadora

1. Segure a rebarbadora com as duas mãos, uma mão na pega (7) e outra na pega auxiliar (11);
2. Pressione o interruptor “ON/OFF” (6) e desloque-o para a frente;
3. Para utilizar a rebarbadora em modo contínuo, desloque o interruptor “ON/OFF” para frente e simultaneamente pressione para baixo de modo a manter o interruptor bloqueado;
4. Para desligar a rebarbadora, liberte o interruptor “ON/OFF”.

Bloqueio do veio de rotação



Nunca pressione o bloqueio do veio de rotação durante o funcionamento da rebarbadora, caso contrário pode provocar danos da rebarbadora.

1. Pressione o botão de bloqueio para evitar a rotação do veio quando coloca ou retira os acessórios;
2. Para libertar o veio de rotação, largue o botão de bloqueio.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de efetuar qualquer trabalho de verificação, manutenção ou limpeza, retire a bateria da rebarbadora.

A rebarbadora não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. No entanto, deve ser efetuada uma limpeza regular de modo a garantir o funcionamento contínuo e sem problemas.

Limpeza e armazenamento

Limpeza

Após cada utilização limpe todos os componentes da rebarbadora. Limpe a rebarbadora com um pano limpo e húmido ou sobre com ar comprimido a baixa pressão. O manuseamento cuidadoso protege a ferramenta elétrica e aumenta a vida útil.

A ferramenta e as respetivas aberturas de ventilação devem ser mantidas limpas. Limpe regularmente as aberturas de ventilação ou sempre que fiquem obstruídas.

Armazenamento

Sempre que não estiver em uso, guarde a rebarbadora num local seco, limpo, livre de vapores corrosivos e fora do alcance das crianças. Retire a bateria quando armazenar a rebarbadora.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque aparelhos elétricos no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação do aparelho usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

APOIO AO CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>A rebarbadora não liga quando pressiona o interruptor "ON/OFF":</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bateria descarregada; • Contatos do interruptor não estão em bom estado ou o interruptor não funciona; 	<ul style="list-style-type: none"> • Carregar a bateria; • Reparar ou substituir o interruptor;
<p>Motor emite um som anormal, liga de forma intermitente ou roda devagar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contatos do interruptor danificados; • Obstrução mecânica; • A rebarbadora está sob pressão excessiva, motor em sobrecarga; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparar ou substituir o interruptor; • Inspeccionar as partes mecânicas; • Reduzir a pressão exercida;
<p>Os acessórios vibram durante o funcionamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A anilha externa de aperto do disco não está apertada corretamente; 	<ul style="list-style-type: none"> • Apertar anilha externa de aperto do disco;
<p>Corpo aquece demasiado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máquina em sobrecarga; • Existe má montagem da carcaça ou de peças no interior da rebarbadora; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzir a pressão de trabalho; • Verificar se existe algum bloqueio ou peça a tocar no veio;


DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

AMOLADORA BRUSHLESS SIN CABLE 20V LI 125MM – VIBCRBSFL20



Lista de Componentes	
1	Disco
2	Brida interna de sujeción del disco
3	Palanca de fijación del protector de disco
4	Cabezal de engranaje metálico
5	Botón de bloqueo del eje
6	Interruptor encendido/apagado
7	Empuñadura
8	Botón de bloqueo/desbloqueo de la batería
9	Batería*
10	Ranura de ventilación
11	Empuñadura auxiliar
12	Protector del disco

* Batería no incluida.

Datos técnicos	
Tensión nominal [V]:	20 DC
Tipo de motor:	Brushless
Velocidad de rotación [rpm]:	10000
Diámetro del disco [Ø mm]:	125
Diámetro del agujero del disco [Ø mm]:	22
Rosca del eje de rotación [Ø mm]:	M14
Posiciones de la empuñadura auxiliar:	3
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) [dB (A)]:	97.2
Nivel de presión acústica (L_{pA}) [dB (A)]:	86.2
Clase de aislamiento:	II / 
Peso del producto [Kg]:	1.5
Dimensiones del producto [mm]:	140 x 305 x 115

Contenido del embalaje	
1	Amoladora sin cable VIBCRBSFL20
1	Disco
1	Protector del disco
1	Llave de apriete del disco
1	Brida externa de sujeción del disco
1	Brida interna de sujeción del disco
1	Empuñadura auxiliar
1	Manual de instrucciones

Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Peligro de descargas eléctricas.



Riesgo de incendio o explosión.



Doble aislamiento.



Embalaje de material reciclado.





Respete la distancia de seguridad.



Recogida separada de baterías y / o herramientas eléctricas.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

 Al utilizar herramientas eléctricas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, choques eléctricos y accidentes personales.

 Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su máquina o herramienta eléctrica. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

General

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad, utilice la herramienta eléctrica siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.

La amoladora, incluyendo todos los accesorios acoplables sólo puede ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con su manipulación. Antes de la primera utilización, el usuario debe obtener instrucciones adecuadas y prácticas.


El manual de instrucciones es parte integrante de la herramienta eléctrica y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de mando, así como con el uso de la amoladora. El usuario debe saber, en particular, cómo detenerla rápidamente.

Manténgase atento y utilice la amoladora con criterio. Un momento de desatención puede resultar en graves lesiones.

Utilice la herramienta eléctrica sólo si está en buenas condiciones físicas y psíquicas. Nunca utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de alcohol, drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con la herramienta eléctrica.

No permita la utilización de la amoladora por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento al respecto de la amoladora u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.


 La herramienta eléctrica solamente debe ser utilizada como detallado en este manual de instrucciones. No son permitidas otras utilizaciones que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o a la herramienta.

No sobrecargue la amoladora y utilice siempre utensilios adecuados al cada tipo de trabajo. El uso de la herramienta eléctrica para fines distintos a los previstos, así como el uso inadecuado de los accesorios, puede dar lugar a situaciones de peligro.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la herramienta eléctrica además del montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.


Puede obtener información sobre los accesorios autorizados en su distribuidor oficial VITO.

Seguridad eléctrica

 La herramienta eléctrica tiene doble aislamiento, lo que significa que todas las piezas metálicas exteriores están aisladas de los componentes eléctricos. Así, en conformidad con la norma, no es necesario puesta à tierra. No obstante, el doble aislamiento no sustituye las precauciones de seguridad normales, que deben ser cumplidas durante la utilización de la herramienta eléctrica.

No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia, ni las utilice en ambientes mojados o húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de daño en la herramienta y descarga eléctrica al usuario.

Sostenga la máquina solamente en las partes aisladas, una vez que estos evitan una descarga eléctrica en caso de contacto con hilos ocultos o con el cable de alimentación durante el uso.

 No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, especialmente en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar los líquidos, gases o polvo.

Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que la herramienta eléctrica sólo sea utilizada por personas familiarizadas con el manual de usuario.

Para asegurarse de que trabaja con la herramienta eléctrica de forma segura, debe tener en cuenta algunas precauciones y procedimientos antes de ponerla en marcha:

- Inspeccione la herramienta eléctrica antes de cada uso. Compruebe que los accesorios acoplados estén correctamente montados y en buenas condiciones. Si hay daños o desgaste excesivo, reemplace los accesorios;
- Compruebe que todos los tornillos de fijación estén bien apretados. Es importante comprobar regularmente para asegurar la seguridad y el rendimiento de la herramienta eléctrica;
- Después de montar los accesorios y antes de utilizar la herramienta eléctrica, realice una prueba de funcionamiento a la máxima velocidad sin carga durante un breve período de tiempo. Compruebe si hay desalineación de las partes móviles o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Compruebe si todas las partes móviles giran suavemente y sin ruidos anormales;
- Compruebe que los dispositivos de seguridad están en perfecto estado y funcionan correctamente. No utilice nunca la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o desgastados;
- Si el interruptor está dañado o no permite controlar el funcionamiento de la máquina, debe ser reparado o sustituido para evitar la puesta en marcha involuntaria de la máquina;
- Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la amoladora. Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica podrá resultar en heridas personales;
- Cuando utilice la herramienta eléctrica para trabajar en piezas de trabajo metálicas, surgirán chispas. Por lo tanto, compruebe que nadie va a estar en peligro y que no hay materiales inflamables en las proximidades de la zona de trabajo.

Realice todos los ajustes necesarios y trabaje para el correcto montaje de la herramienta eléctrica, si tiene dudas o dificultades póngase en contacto con su distribuidor oficial.

Durante el trabajo



Mantenga a los demás lejos de la zona de operación de la herramienta eléctrica. Nunca trabaje mientras los animales o las personas, en particular los niños, estén en la zona de riesgo.

Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada (luminosidad de 250 a 300 lux), disminuyendo así el riesgo de accidentes.

Siempre utilice ropa y equipo de protección personal. El uso de una visera o gafas protectoras, máscara antipolvo, protección auditiva, calzado de seguridad antideslizantes, ropa de manga larga, guantes y casco en condiciones apropiadas reduce el riesgo de lesiones.

Si el trabajo que se realiza proyecta partículas o residuos que pueden estar calientes o incandescentes, use un delantal de protección resistente al calor.

Cada persona que entre en el área de trabajo debe usar un equipo de protección personal. Los fragmentos pueden proyectarse durante el uso de la amoladora y causar lesiones fuera del área de trabajo.

La ropa que se utilice durante el uso de la máquina debe ser adecuada, ajustada y cerrada, por ejemplo, un buzo descartable. No use ropa suelta o bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.

Los dispositivos de control y seguridad instalados en la herramienta eléctrica no pueden ser retirados o inhibidos.

Para evitar accidentes, también debe tener en cuenta las siguientes precauciones y procedimientos:

- La velocidad nominal de los accesorios rotativos debe ser al menos igual a la velocidad máxima indicada en las especificaciones técnicas de la amoladora;
- Mientras use la herramienta, manténgase en una posición estable y mantenga siempre el equilibrio. Sujete la herramienta con ambas manos para asegurar un funcionamiento continuo y para soportar situaciones inesperadas, como el contragolpe;
- El contragolpe es una reacción súbita que ocurre cuando la herramienta es encendida y cuando el accesorio giratorio se atasca o se aprieta. El contragolpe del accesorio rotativo hace que la herramienta sea forzada en el sentido opuesto a la rotación del accesorio rotativo;

- El contragolpe ocurre debido al uso incorrecto de la herramienta eléctrica o procedimientos de trabajo no adecuados a los trabajos realizados. La pérdida del control de la herramienta puede causar lesiones graves. Para evitar el contragolpe, debe tener en cuenta las siguientes precauciones:
 - Utilice siempre la empuñadura auxiliar suministrada con la amoladora, para conseguir tener el mayor control posible sobre las fuerzas de contragolpe o binarios de reacción durante la aceleración y arranque de la amoladora;
 - Coloque y mantenga el accesorio giratorio en la posición correcta y bien apretado;
 - No coloque su cuerpo en el área donde la herramienta será proyectada, en caso de contragolpe;
 - Cuando el accesorio giratorio bloquea, apague la herramienta prontamente;
- No ponga nunca las manos cerca del accesorio giratorio, ya que el accesorio podría retroceder sobre su mano. Mantenga las manos alejadas de los accesorios giratorios;
- Para evitar el desplazamiento o la proyección de la pieza/objeto, utilice dispositivos de sujeción o un tornillo de banco para garantizar la seguridad del trabajo. Coloque y sostenga la pieza/objeto en la posición correcta;
- El diámetro exterior, el grosor y el agujero del disco deben ser compatibles con las especificaciones técnicas de la amoladora. Los accesorios con un tamaño incorrecto no pueden ser protegidos o controlados adecuadamente;
- Siempre use el protector de disco. Si es necesario reemplazarlo, debe ser reemplazado por uno con un material de igual resistencia y con un ángulo de protección no mayor de 180°;
- Nunca baje la herramienta antes de que el accesorio rotativo se detenga por completo. El accesorio rotativo puede entrar en contacto con la superficie de apoyo, haciendo que pierda el control sobre la amoladora;
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no se obstruyan durante el funcionamiento. No inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación;
- Los accesorios y la pieza de trabajo pueden calentarse demasiado durante la utilización. Evita tocarlos, pueden causar quemaduras;
- Asegúrese que no dañe los circuitos eléctricos y las tuberías de gas y agua cuando trabaja con la herramienta eléctrica. Cualquier daño a estas instalaciones puede causar incendios, explosiones, descargas eléctricas o daños materiales;
- Evite utilizar la herramienta eléctrica en superficies recubiertas con pintura que contenga plomo u otros materiales perjudiciales para la salud. El contacto o la inhalación de polvo puede causar reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias;
- Los materiales que contienen amianto no pueden ser trabajados. El amianto es cancerígeno.

Mantenimiento y limpieza

Antes de iniciar los trabajos de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, retire la batería.

Cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas para que la herramienta eléctrica esté siempre operativa y en condiciones de funcionamiento seguras.

Limpieza:

Mantenga siempre la herramienta eléctrica limpia y seca, libre de aceite, grasa y lubricantes. Limpie todos los componentes y accesorios de la herramienta eléctrica después de su uso.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar los plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su herramienta eléctrica.

Mantenimiento:

Sólo se pueden llevar a cabo los trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deben ser realizados por un distribuidor oficial.

Mantén todos los tornillos y tuercas apretados para que la herramienta eléctrica esté en condiciones de trabajo seguras.

Si retira componentes o dispositivos de seguridad para trabajos de mantenimiento, estos deben ser inmediata y correctamente recolocados.

Utilice sólo herramientas o accesorios acoplables aprobados por VITO para esta herramienta eléctrica o piezas técnicamente idénticas. De lo contrario, pueden producirse lesiones o daños en la herramienta eléctrica. En caso de duda o si carece de los conocimientos y medios necesarios, debe ponerse en contacto con un distribuidor oficial.

Asistencia técnica

La herramienta eléctrica sólo debe repararse por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado y siempre con piezas de recambio originales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Montaje de la empuñadura auxiliar

La empuñadura auxiliar (11) se puede montar en tres posiciones diferentes para adecuar la herramienta al usuario y al trabajo a realizar.

1. Inserte el tornillo de apriete de la empuñadura auxiliar en una de las roscas de fijación del cabezal metálico;
2. Atornille la empuñadura auxiliar en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté completamente apretada.

Montaje y ajuste del protector de disco

El protector del disco se puede ajustar según el tipo y la posición de trabajo de la amoladora. El protector debe colocarse de manera que el lado cerrado apunte hacia el operador.

1. Instale el protector del disco (12) en la muesca del cabezal del engranaje metálico (4);
2. Gire el protector, según la posición de trabajo deseada;
3. Apriete la palanca de fijación (3). Si el protector no está bien apretado, ajuste el tornillo;
4. Para desmontar el protector, siga el procedimiento de instalación al revés.

Montaje del disco

1. Asegúrese de que el protector del disco (12) esté colocado;
2. Coloque la brida interior (2) en el eje de rotación. Asegúrese de que la brida de sujeción del disco se encaja en el eje de rotación;
3. Inserte el disco de corte (1) en la brida interior. Asegúrese de que el disco esté correctamente montado;
4. Atornille la brida exterior del disco a la rosca del eje de rotación;
5. Presione el botón de bloqueo del eje (5) y gire el eje hasta que se bloquee en su posición. Mantenga pulsado el botón de bloqueo y apriete la brida exterior con la llave suministrada;
6. Realice una prueba de funcionamiento para comprobar la correcta instalación del accesorio;
7. Para desmontar el disco, siga el procedimiento de instalación a la inversa.



Use guantes de protección al montar los accesorios.

Montaje de los accesorios con fijación por rosca

1. Asegúrese de que el protector de disco (12) está colocado;
2. Saque las bridas del eje;
3. Atornille el accesorio en la rosca del eje de rotación;
4. Pulse el botón de bloqueo (5) en el eje de rotación y gire el accesorio hasta que se bloquee. Mantenga el botón de bloqueo presionado y apriete el accesorio;
5. Realice una prueba de funcionamiento, a la máxima velocidad, para verificar la correcta instalación del accesorio;
6. Para desmontar el accesorio con fijación con rosca, realice el procedimiento de montaje a la inversa.



Use guantes de protección al montar los accesorios.

Montaje de la batería

1. Inserte la batería (9) en la ranura y deslicela hasta que oiga un "clic" de botón del bloqueo/desbloqueo (8). En este punto la batería está completamente fija;
2. Para quitarla, pulse el botón de bloqueo/desbloqueo y saque la batería.



Utilice baterías de litio 20V de VITO.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Al trabajar con la amoladora, hay que tener en cuenta algunos cuidados y procedimientos de uso:

- Sostenga siempre la amoladora con las dos manos y con la empuñadura auxiliar instalada;
- No aplique demasiada presión en la amoladora contra la pieza/objeto a trabajar. El peso de la amoladora es suficiente para aplicar la presión adecuada. Si la velocidad disminuye bruscamente, reduzca la presión inmediatamente;
- No encienda la amoladora mientras el accesorio rotativo estuviere en contacto con la pieza de trabajo. Solo debe apoyar el accesorio rotativo en la pieza después de alcanzar la velocidad máxima de rotación;
- Mantenga un ángulo de 15° entre el disco y la superficie de la pieza de trabajo; este procedimiento aumenta la capacidad de remoción del disco y evitará una sobrecarga innecesaria;
- No utilice agua o grasa durante el proceso de afilado;
- Tenga especial cuidado cerca de las esquinas y cantos afilados. Evite que el accesorio salte o quede atrapado en la pieza de trabajo.

Arranque y parada

1. Sostenga la amoladora con ambas manos, una en la empuñadura (7) y la otra en la empuñadura auxiliar (11);
2. Pulse el interruptor encendido/apagado y empujelo hacia adelante;
3. Para usar la amoladora en funcionamiento continuo, mueva el interruptor encendido/apagado hacia adelante y simultáneamente presione hacia abajo para mantener el interruptor bloqueado;
4. Para apagar la amoladora suelte el interruptor encendido/apagado.

Bloqueo del eje



Nunca presione el bloqueo del eje durante el funcionamiento de la amoladora o pueden ocurrir daños en la amoladora.

1. Presione el botón de bloqueo para bloquear el eje al instalar o retirar los accesorios;
2. Para desbloquear el eje de rotación, suelte el botón de bloqueo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier tarea de comprobación, mantenimiento o limpieza, retire la batería de la amoladora.

La amoladora no requiere ningún tipo de lubricación o mantenimiento adicional. Sin embargo, debe realizarse una limpieza periódica para garantizar un funcionamiento sin averías.

Limpieza y almacenamiento

Limpieza

Después de cada utilización limpie todos los componentes de la amoladora. Limpie la amoladora con un paño limpio y húmedo o sople con aire comprimido a baja presión. El manejo cuidadoso protege la amoladora y aumenta su vida útil.

Mantenga la amoladora y sus ranuras de ventilación siempre limpias. Limpie regularmente las ranuras de ventilación o siempre que queden obstruidas.

Almacenamiento

Siempre que no se utilice, guarde la amoladora en un lugar seco y limpio, libre de vapores corrosivos y fuera del alcance de los niños. Retire la batería cuando guarde la amoladora.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje se hace de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación del aparato utilizado a través de las entidades locales responsables por el reciclaje.

ATENCIÓN AL CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso.

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solución
<p>La amoladora no se enciende cuando se pulsa el interruptor encendido/apagado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La batería está descargada; • Los contactos del interruptor encendido/apagado no están en buenas condiciones o el interruptor no funciona; 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargar; • Reparar o cambiar el interruptor;
<p>El motor hace un sonido anormal, marcha intermitentemente o gira lentamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contactos del interruptor dañados; • Obstrucción mecánica; • La amoladora está bajo presión excesiva y el motor está en sobrecarga; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparar o cambiar el interruptor; • Inspeccionar las partes mecánicas; • Reducir la presión ejercida;
<p>Los accesorios vibran demasiado durante el funcionamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La brida externa de sujeción del disco no está bien apretada; 	<ul style="list-style-type: none"> • Apretar la brida externa de sujeción del disco;
<p>El cuerpo de la máquina se sobrecalienta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máquina en sobrecarga; • Montaje incorrecto de la carcasa o de las piezas dentro de la amoladora; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reducir la presión ejercida; • Comprueba si hay algún bloqueo o parte que está en contacto con el eje;


POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

20V LI 125MM BRUSHLESS CORDLESS ANGLE GRINDER - VIBCRBSFL20



Component's list	
1	Disc
2	Inner locking flange
3	Guard locking tab
4	Metal gear head
5	Spindle lock button
6	ON/OFF switch
7	Handle
8	Battery lock/unlock button
9	Battery*
10	Ventilation grille
11	Auxiliary handle
12	Guard

*Battery not included.

Technical data	
Rated voltage [V]:	20 DC
Motor type:	Brushless
Rotational speed [rpm]:	10000
Disc diameter [Ø mm]:	125
Bore diameter [Ø mm]:	22
Spindle thread [Ø mm]:	M14
Auxiliary handle positions:	3
Sound power level (L _{wa}) [dB (A)]:	97.2
Sound pressure level (L _{pa}) [dB (A)]:	86.2
Insulation class:	II / 
Weight [kg]:	1.5
Dimensions [mm]:	140 x 305 x 115

Packaging content	
1	Cordless angle grinder VIBCRBSFL20
1	Disc
1	Guard
1	Pin spanner
1	Outer locking flange
1	Inner locking flange
1	Auxiliary handle
1	Instruction manual

Symbols



Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Electric shock hazard.



Risk of fire or explosion.



Double insulation.



Packaging made from recycled materials.




Respect the safety distance.



Batteries or power tools should not be disposed of together with household waste.

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

 When using power tools, you should take into account basic safety precautions to avoid the risk of fire, electric shock and personal injury.



Always read the safety, operating and maintenance instructions before you start using your power tool. Keep the instruction manual for future reference.

General

It is your responsibility to follow these preventive measures to ensure your own safety. Always use the power tool carefully and responsibly. Always take in consideration that by using the angle grinder you accept full responsibility for any accidents caused to third parties or their property during its use.

Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarised with how to operate the power tool must not use it. Before using the power tool for the first time, users should be instructed by the seller or any other qualified person on how to use the power tool. Users must ensure they receive adequate and practical instructions.

The instruction manual is considered an integral part of the power tool and must always be made available alongside the product.

Familiarise yourself with the control devices and use of the power tool. In particular, the user must know how to quickly stop it.

Stay alert and use common sense while using a power tool. A moment of inattention can result in serious injury.

Do not use the power tool if you are not both physically and mentally well. Do not operate it while you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. If you have a health problem, ask your doctor if it is safe for you to use the power tool before doing so.

Never allow the power tool to be used by children, individuals with limited physical, sensory or mental abilities, individuals with lack of experience and knowledge of the appliance, or others unfamiliar with the operating instructions.



The power tool may only be used as stated in this instruction manual. Any other use, which may be dangerous and may cause injury to the user or damage to the power tool, is not permitted.

Do not overload the power tool and use the right tools for each task. The use of the power tool for purposes other than those intended and improper use of accessories may result in hazardous situations.

For safety reasons, any alteration to the power tool other than the installation of accessories specifically authorized by the manufacturer, is prohibited. The warranty on your power tool will be voided if you alter it in any way.

You may get information on authorized accessories from your official VITO dealer.

Electrical safety instructions



The power tool has double insulation, which means that all external metal parts are insulated from the electrical components. Therefore, in accordance with standard, no grounding is required. However, double insulation does not replace normal safety precautions, which must be observed when using the power tool.

Do not expose the power tool to rain or use it in wet or damp conditions. The presence of water in a power tool increases the risk of damage and electric shock to the user.

Only hold the power tool by its insulated surfaces, which prevent electric shock if the power tool comes into contact with hidden wires or power cord during operation.



Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite liquids, gases, or dust.

Before you start operating


Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarized with how to operate the power tool must not use it.

To ensure that you work with the power tool safely, you should take into account a few precautions and procedures before start-up:

- Inspect the power tool before each use. Make sure all attachable accessories are assembled correctly and in good condition. If there is damage or excessive wear, replace them;
- Make sure all bolts and screws are properly tightened. Regular inspection is important to ensure safety issues and the performance of the power tool;
- After assembling the accessories and before using the power tool, test it at full speed with no load for a while. Check for moving parts misalignment or any other condition that may affect the operation of the power tool. Make sure all moving parts run smoothly, without abnormal noises;
- Make sure the safety devices are in perfect condition and work properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;
- If the ON/OFF switch is damaged or does not allow the operation of the tool to be controlled, it must be repaired or replaced to prevent any accidental start;
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury;
- While using the power tool on metal parts, sparks will be produced. Therefore, make sure nobody is in danger zone and that there are no flammable materials near the working area.

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool if you have any questions or difficulties, contact your official dealer.

While operating

 Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Keep the work area clean, organized and well lit (250 to 300 lux light), thus decreasing the risk of accidents.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety footwear, long-sleeved clothing, gloves and helmet properly reduces the risk of injury.

Wear a heat-resistant protective apron if particles that may be hot or glowing are projected.

Anyone coming into the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece may fly-off and cause injury.

Clothing worn during the appliance operation must be adequate, tight and closed, for example, a work boiler suit. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.

Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out.

The following precautions and procedures should also be followed to avoid accidents:

- The rated speed of the accessories must be at least equal to the maximum speed stated in the technical specifications of the power tool;
- When using the power tool, adopt a stable position and always keep your balance. Hold the power tool firmly to ensure continuous operation and withstand unexpected situations, such as kickback;

- The kickback is a sudden reaction that happens when the power tool is switched on and the disc gets jammed. The rotating accessory kickback forces the power tool to move in the opposite direction to the rotation of the accessory;
- The kickback occurs due to an incorrect use of the power tool or due to an improper working procedure which can cause serious injuries to the user. Loss of control can result in serious injury. To avoid kickback, the following precautions must be considered:
 - Always use the auxiliary handle for maximum control over kickback or torque during acceleration and start-up of the angle grinder;
 - Install the rotating accessory in the correct position and tighten it firmly;
 - Do not position your body in the area where the power tool will be projected if kickback occurs;
 - When the rotating accessory gets stuck, switch off the power tool;
- Never put your hands near the rotating accessory. Keep your hands away from all rotating parts;
- To avoid the displacement or projection of the workpiece use a fixing device or a bench vice to ensure a safe performance; Place/maintain the workpiece in a correct and stable position;
- The outside diameter, thickness and bore of your accessory must be compatible with the technical data of the angle grinder. Wrong size accessories cannot be adequately guarded or controlled;
- Always install the supplied disc guard. If necessary, the disc guard should be replaced by one with a material of equal resistance and with a protection angle of no more than 180°;
- Never put down the equipment before the disc has come to a complete stop. The disc may touch the surface, making you lose the control of the power tool;
- Make sure that the ventilation slots are not clogged. Do not place any objects over the slots;
- The accessories and workpiece may become too hot during operation. Avoid touching them, they can cause severe burns;
- Make sure that you do not damage the electrical circuits, gas and water pipes when using the power tool. Any damage to these installations can cause fire, explosion, electric shock or property damage;
- Avoid using the power tool on surfaces coated with paints containing lead or other materials harmful to health. Any contact or inhalation of dust may cause allergic reactions and/or breathing disorders;
- Materials containing asbestos cannot be worked. Asbestos is carcinogenic.

Maintenance and cleaning

Before starting any cleaning, adjustment, accessory replacement, repair or maintenance work, remove the battery from the power tool.

Replace worn out or damaged parts immediately, so that the power tool is always in a safe operating condition.

Cleaning:

Always keep the power tool clean and dry, free from oil, lubricants or grease. The power tool must be thoroughly cleaned after each use.

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the power tool.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be carried out, all other works must be performed by an official dealer.

Keep all screws and nuts well tightened to ensure a safe operation.

If any components or safety devices are removed for maintenance work, they must be repositioned immediately and correctly.

Use only VITO-approved tools and accessories for this power tool or technically identical parts. Failure to do so may result in personal injuries or damages to the power tool. If in doubt, if you lack knowledge or resources, you should contact an official dealer.

Technical assistance

The power tool should only be serviced by the brand's technical assistance service, or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original ones.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Assembling the auxiliary handle

The auxiliary handle (11) can be mounted in three different positions to adapt the power tool to the work to be done and facilitate its handling.

1. Insert the auxiliary handle bolt into one of the threads on the metal gear head;
2. Screw the auxiliary handle in clockwise until it is fully tightened in place.

Installing and adjusting the disc guard

The position of the disc guard can be adjusted to suit the working conditions. The disc guard must be fitted on the power tool so that the closed side of the guard faces the user.

1. Install the disc guard (12) with the protrusion on the guard band aligned with the notch of the gear head (4);
2. Turn the disc guard according to the desired position;
3. Tighten the guard locking tab (3). If the guard is not tightened properly, adjust the bolt;
4. To remove the disc guard, follow the installation procedure in reverse.

Assembling the disc


1. Make sure that the disc guard (12) is fitted;
2. Insert the inner flange (2) onto the spindle. Ensure that the flange is placed on the spindle;
3. Insert the disc (1) into the inner flange. Make sure the disc is correctly installed;
4. Screw the outer flange onto the thread of the spindle, with the protruding area facing against the disc;
5. Press the spindle lock button (5) and turn the disc by hand until it locks. Keep the spindle lock button pressed in and tighten the outer flange with the supplied spanner;
6. Perform a test, at maximum speed, to check the correct installation of the rotating accessory;
7. To remove the disc, follow the installation procedure in reverse.



Wear protective gloves when installing accessories.

Assembling accessories on the threaded spindle

1. Make sure that the disc guard (12) is fitted;
2. Remove the flanges;
3. Screw the wire cup brush onto the thread of the spindle;
4. Press the spindle lock button (5) and turn the accessory until it locks. Press down the spindle lock button and tighten the accessory;
5. Perform a test, at maximum speed, to check the correct installation of the accessory;
6. To remove the accessory, follow the installation procedure in reverse.

 Wear protective gloves when assembling the accessories.

Assembling the battery

1. Insert the battery (9) on the groove and slip it all the way until you hear a “click” noise from the lock/unlock button (8). At this point, the battery is locked in place;
2. To remove the battery, press the lock/unlock button and pull out the battery.

 Use VITO's 20V lithium-ion batteries.

OPERATING INSTRUCTIONS


While using the angle grinder some precautions must be taken into account:

- Always hold the angle grinder with both hands and with the auxiliary handle fitted;
- Do not apply too much pressure over the work piece/object. The angle grinder's weight is enough to apply the necessary pressure. If speed drops abruptly, reduce the pressure immediately;
- Never turn the angle grinder on if the rotating accessory is touching the workpiece. The rotating accessory must not touch the workpiece until it reaches the maximum rotational speed;
- Keep the edge of the wheel or disc at an angle of about 15 degrees to the workpiece surface. This procedure increases the grinding capacity of the disc and will avoid unnecessary overloads;
- Do not use water or grease during the sharpening process;
- Be even more aware when working corners or sharp edges. Prevent the accessory from bouncing or getting stuck in the workpiece.

Starting and stopping the angle grinder

1. Hold the angle grinder with both hands, one hand on the handle (7) and the other on the auxiliary one (11);
2. Press the ON/OFF switch (6) and push it forward;
3. For continuous operation, move the ON/OFF switch forward and simultaneously press it down to keep the switch locked;
4. To switch off the angle grinder, release the ON/OFF switch.

Spindle lock

 Never press the spindle lock button while operating the power tool, otherwise it may damage it.

1. Press the lock button to prevent spindle rotation when installing or removing accessories;
2. To unlock the spindle, release the spindle lock button.

MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Before carrying out any inspection, maintenance or cleaning work, remove the battery from the angle grinder.

The angle grinder does not require any additional lubrication or maintenance. However, regular cleaning should be carried out to ensure a continued trouble-free operation.

Cleaning and storage

Cleaning

After each use, clean all the components of the angle grinder. Wipe the angle grinder with a clean, damp cloth or blow it with low pressure compressed air. Careful handling protects the power tool and extends its service life.

The power tool and its ventilation slots must be kept clean. Clean the ventilation slots regularly or whenever they become blocked.

Storage

When not in use, store the angle grinder in a dry, clean place, free of corrosive smoke and out of children's reach. Remove the battery before storing the angle grinder.

ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.



Never dispose of power tools with your household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites intended for this purpose.

You can get information regarding the disposal of the power tool through the local entities in charge of recycling.

CUSTOMER SERVICE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

WARRANTY CERTIFICATE

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the technical assistance service of the brand VITO) as well as any damage caused by its use.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING

Question/Problem - Cause	Solution
<p>The angle grinder does not start when you press the ON/OFF switch:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The battery is discharged; • The switch contacts are not in good condition, or it does not work; 	<ul style="list-style-type: none"> • Charge the battery; • Repair or replace the switch;
<p>The motor makes an abnormal sound, starts intermittently or runs slowly:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Switch contacts are damaged; • Mechanical parts are blocked/clogged; • The angle grinder is running over excessive pressure, overloaded motor; 	<ul style="list-style-type: none"> • Repair or replace the switch; • Inspect the mechanical parts; • Reduce the pressure applied;
<p>The accessories vibrate excessively during operation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The outer flange is not tightened correctly; 	<ul style="list-style-type: none"> • Tighten the outer flange;
<p>Angle grinder overheats:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The machine is overloaded; • Poor assembly of the housing or pieces inside the angle grinder; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the pressure applied; • Check if there is any blockage or part touching the spindle;


DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

MEULEUSE D'ANGLE BRUSHLESS SANS FIL 20V LI 125MM - VIBCRBSFL20



Liste de composants	
1	Disque
2	Flasque intérieur de serrage du disque
3	Levier de fixation du carter de protection
4	Tête d'engrenage métallique
5	Bouton de blocage de l'arbre
6	Interrupteur marche/arrêt
7	Poignée
8	Bouton de verrouillage/déverrouillage de la batterie
9	Batterie*
10	Ouies d'aération
11	Poignée auxiliaire
12	Carter de protection du disque

*Batterie non incluse.

Données techniques	
Tension [V] :	20 DC
Type de moteur :	Brushless
Vitesse de rotation [tpm] :	10000
Diamètre du disque [Ø mm] :	125
Alésage [Ø mm] :	22
Filetage de l'arbre [Ø mm] :	M14
Positions de la poignée auxiliaire :	3
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) [dB (A)] :	97.2
Niveau de pression acoustique (L _{PA}) [dB (A)] :	86.2
Classe d'isolation :	II / 
Poids [Kg] :	1.5
Dimensions [mm] :	140 x 305 x 115

Contenu de l'emballage	
1	Meuleuse d'angle sans fil VIBCRBSFL20
1	Disque
1	Carter de protection du disque
1	Clé à ergots
1	Flasque extérieur de serrage du disque
1	Flasque intérieur de serrage du disque
1	Poignée auxiliaire
1	Mode d'emploi

Symboles



Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.



Pour éviter tout risques de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.



Risque d'électrocution.



Risque d'incendie ou d'explosion.



Double isolation.



Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.





Respectez la distance de sécurité.



Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lors de l'utilisation des outils électriques, certaines mesures de sécurité de base doivent être respectées, afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessures.

 Lisez toujours les consignes de sécurité, le mode d'emploi et les conseils d'entretien avant de commencer à utiliser votre outil électrique. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Règles générales

Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours l'outil électrique avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des individus qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec la meuleuse d'angle. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit par le revendeur ou toute autre personne compétente sur l'utilisation de la meuleuse d'angle et doit avoir reçu des instructions appropriées et pratiques.


Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'outil électrique et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de contrôle et l'utilisation de la meuleuse d'angle. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.

Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

N'utilisez l'outil électrique que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser cette meuleuse d'angle.

Ne laissez jamais les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, les personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'outil ou d'autres personnes qui ne se sont pas familiarisées avec le mode d'emploi utiliser l'outil électrique.


 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation qui peut être dangereuse et causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique n'est pas autorisée.

Ne surchargez pas la meuleuse d'angle et utilisez l'outillage approprié pour chaque type de travail. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues et l'utilisation incorrecte des accessoires peuvent entraîner des situations dangereuses.

Pour des raisons de sécurité, toute modification de la meuleuse d'angle autre que le montage d'accessoires autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.


Vous pourrez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre distributeur officiel VITO.

Sécurité électrique

 L'outil électrique est doté d'une double isolation, ce qui signifie que toutes les pièces métalliques extérieures sont isolées des composants électriques. Par conséquent, conformément à la norme, aucune mise à la terre n'est nécessaire. Cependant, la double isolation ne remplace pas les mesures de sécurité normales qui doivent être observées lors de l'utilisation de la meuleuse d'angle.

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides. La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de dommage de l'outil et de choc électrique pour l'utilisateur.

Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées, qui évitent les chocs électriques si l'outil entre en contact avec des fils cachés ou le cordon d'alimentation de l'outil pendant l'utilisation.

 N'utilisez pas des outils électriques dans des atmosphères potentiellement explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

Avant de commencer à travailler


Assurez-vous que l'outil électrique soit utilisé uniquement par des personnes ayant connaissance du mode d'emploi.

Afin d'assurer que l'outil électrique est utilisé en toute sécurité, certaines précautions et procédures doivent être observées avant le démarrage :

- Inspectez l'outil électrique avant chaque utilisation. Assurez-vous les accessoires attachés sont montés correctement et en bon état. En cas d'usure excessif, remplacez-les ;
- Assurez-vous que toutes les boulons et vis de fixation sont bien serrées. Un contrôle régulier est important afin de garantir la sécurité et la performance de l'outil électrique ;
- Après avoir monté les accessoires et avant d'utiliser l'outil, testez-le à vide à pleine vitesse pendant un certain temps. Vérifiez le mauvais alignement des pièces mobiles ou toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Vérifiez que toutes les pièces mobiles se tournent doucement, sans bruits anormaux ;
- Assurez-vous que les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. N'utilisez jamais l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Si l'interrupteur marche/arrêt est endommagé ou ne vous permet pas de contrôler le fonctionnement de la meuleuse d'angle, il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter tout démarrage accidentel de l'appareil ;
- Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé coincée dans l'accessoire rotatif peut entraîner des blessures ;
- Lors du meulage de métal, des étincelles se produisent. Vérifiez donc que personne ne sera mis en danger et qu'il n'y a pas de matières inflammables à proximité de la zone de travail.

Effectuez tous les réglages et les travaux nécessaires au montage correct de l'outil électrique, si vous avez des questions ou des difficultés, contactez votre distributeur officiel.

Au cours de travail

 Tenez les tiers le plus loin possible de la zone d'utilisation de l'outil électrique. Ne travaillez jamais lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone de danger.

Maintenez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée (lumière de 250 à 300 lux), diminuant ainsi le risque d'accident.

Portez toujours des vêtements et équipement de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants et d'un casque dans des conditions appropriées réduit le risque de blessure.

Portez un tablier de protection résistant à la chaleur si des particules chaudes ou incandescentes sont projetées.

Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce à usiner peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate de travail.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de la machine doivent être adéquat, serré et fermé, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.

Les dispositifs de contrôle et de sécurité installés dans l'outil électrique ne doivent pas être enlevés ou inhibés.

Pour éviter les accidents, vous devez également tenir compte des précautions et procédures suivantes :

- La vitesse nominale des accessoires rotatifs doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée dans les données techniques de l'outil électrique ;
- Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée. Tenez fermement la meuleuse d'angle pour assurer un fonctionnement en continu de façon à résister aux situations imprévues tel que le rebond ;

- Le rebond est une réaction soudaine qui se produit lorsque l'outil électrique est mis en marche et que le disque se coince. Le rebond de l'accessoire rotatif force l'outil électrique à tourner dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire rotatif ;
- Le rebond est dû à une mauvaise utilisation de la meuleuse d'angle ou à des procédures de travail inappropriés au travail réalisé. La perte de contrôle de la meuleuse d'angle peut entraîner des blessures graves. Pour éviter le rebond, vous devez respecter les précautions suivantes :
 - Utilisez toujours la poignée auxiliaire fournie avec la meuleuse d'angle pour un meilleur contrôle de l'appareil ;
 - Installez et serrez l'accessoire rotatif fermement dans la bonne position ;
 - Ne positionnez pas votre corps dans la zone où l'outil électrique sera projeté en cas de rebond ;
 - Lorsque l'accessoire rotatif se bloque, éteignez immédiatement l'outil ;
- Ne placez jamais vos mains à proximité de l'accessoire en rotation, l'accessoire pourrait se renverser sur votre main. Gardez vos mains à l'écart des accessoires rotatifs ;
- Pour éviter le déplacement ou la projection de la pièce/objet sur lequel vous travaillez, utilisez des dispositifs de fixation ou un étau pour vous assurer que vous effectuez le travail en toute sécurité. Placez et maintenez-la pièce/objet sur lequel vous allez travailler dans la position correcte et serrez-le fermement ;
- Le diamètre extérieur, l'épaisseur et l'alésage doivent être compatibles avec les données techniques de la meuleuse d'angle. Des accessoires aux dimensions incorrectes ne peuvent pas être protégés ou contrôlés correctement ;
- Installez toujours le carter de protection du disque. Si nécessaire, le carter de protection du disque doit être remplacé par un autre avec un matériau de même résistance et avec un angle de protection ne dépassant pas 180° ;
- Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté. Le disque en rotation pourrait entrer en contact avec la surface sur laquelle il est posé et vous faire perdre le contrôle de l'outil ;
- Veillez à ce que les ouïes d'aération ne soient pas obstruées pendant le fonctionnement. N'insérez pas d'objets dans les ouïes d'aération ;
- Les accessoires et la pièce à travailler peuvent devenir trop chauds pendant le fonctionnement. Évitez de les toucher, ils peuvent causer des brûlures ;
- Veillez à ne pas endommager les circuits électriques, les conduites de gaz et d'eau lorsque vous travaillez avec l'outil électrique. Tout dommage à ces éléments peut provoquer un incendie, une explosion, une électrocution ou des dommages matériels ;
- Évitez d'utiliser l'outil sur des surfaces recouvertes de peinture contenant du plomb ou d'autres matériaux nocifs pour la santé. Le contact ou l'inhalation de poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires ;
- Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent pas être travaillés. L'amiante est cancérigène.

Entretien et nettoyage

Retirez la batterie avant de commencer les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours opérationnel et en bonne condition de fonctionnement.

Nettoyage :

Gardez toujours l'outil électrique propre et sec, exempt d'huile, de graisse et de lubrifiants. L'outil électrique doit être soigneusement nettoyé après chaque utilisation.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de votre outil électrique.

Travaux d'entretien :

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que comme décrit dans ce mode d'emploi, tous les autres travaux doivent être effectués par un distributeur officiel.

Maintenez tous les boulons et écrous bien serrés afin que l'outil électrique puisse fonctionner en toute sécurité.

Si des composants ou des dispositifs de sécurité sont retirés pour des travaux d'entretien, ils doivent être remis en place correctement.

N'utilisez que des outils ou accessoires autorisés par la marque VITO pour cette meuleuse d'angle ou des pièces techniquement identiques. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'outil électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un distributeur officiel.

Assistance Technique

La meuleuse d'angle doit être uniquement réparé par le service d'assistance technique de la marque, ou par un professionnel qualifié, uniquement avec pièces de rechange d'origine.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Montage de la poignée auxiliaire

La poignée auxiliaire (11) peut être montée dans trois positions différentes pour adapter l'outil au travail à réaliser et à l'utilisateur.

1. Insérez le boulon de serrage de la poignée auxiliaire dans l'un des filetages de montage de la tête d'engrenage métallique ;
2. Vissez la poignée auxiliaire dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit complètement serrée.

Montage et réglage du carter de protection du disque

La position du carter de protection du disque peut être réglé en fonction du type de travail à réaliser. Le côté fermé du carter doit toujours être orienté vers l'utilisateur.

1. Installez le carter de protection du disque (12) dans l'encoche de la tête d'engrenage métallique (4) ;
2. Réglez le carter de protection du disque en fonction de la position de travail souhaitée ;
3. Fermez le levier de fixation du carter (3). Si le carter n'est pas bloqué correctement, réglez le boulon de serrage ;
4. Pour démonter le carter de protection, effectuez la procédure d'installation en sens inverse.

Montage du disque

1. Assurez-vous que le carter de protection (12) a été correctement fixe ;
2. Insérez le flasque intérieur de serrage du disque (2) dans l'arbre de rotation. Assurez-vous que le flasque est bien monté sur l'arbre ;
3. Installez le disque (1) sur le flasque intérieur. Assurez-vous que le disque est correctement placé ;
4. Vissez le flasque extérieur sur le filetage de l'arbre ;
5. Appuyez sur le bouton de blocage (5) de l'arbre rotatif et faites tourner le disque jusqu'à ce qu'il se bloque. Maintenez le bouton de blocage enfoncé et serrez le flasque extérieur avec la clé fournie ;
6. Procédez à un test de fonctionnement pour vérifier la bonne installation de l'accessoire rotatif ;
7. Pour enlever le disque, suivez la procédure d'installation en ordre inverse.



Portez de gants de protection lors du montage des accessoires.

Montage fileté des accessoires

1. Assurez-vous que le carter de protection (12) a été correctement fixé ;
2. Enlevez les flasques ;
3. Vissez l'accessoire sur le filetage de l'arbre ;
4. Appuyez sur le bouton de blocage (5) de l'arbre et tournez l'accessoire jusqu'à ce qu'il se bloque. Maintenez le bouton enfoncé et serrez l'accessoire ;
5. Procédez à un test de fonctionnement pour vérifier la bonne installation de l'accessoire rotatif ;
6. Pour enlever l'accessoire avec fixation par filetage, suivez la procédure de montage inverse.



Portez de gants de protection lors du montage des accessoires.

Montage de la batterie

1. Insérez la batterie (9) dans la rainure du boîtier et glissez-la jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" du bouton de verrouillage/déverrouillage (8). À ce moment-là, la batterie est verrouillée en place ;
2. Pour la retirer, appuyez sur le bouton de verrouillage/déverrouillage et tirez sur la batterie.



Utilisez les batteries au lithium 20V de VITO.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lorsque vous travaillez avec la meuleuse d'angle, vous devez tenir compte de certaines procédures d'utilisation :

- Tenez toujours la meuleuse d'angle à deux mains et avec la poignée auxiliaire installée ;
- N'exercez pas de pression excessive contre la pièce/l'objet à travailler. Le poids de l'outil électrique est suffisant pour appliquer la pression nécessaire. Si la vitesse diminue brusquement, réduisez la pression ;
- Ne démarrez jamais l'appareil lorsque l'accessoire rotatif touche la pièce à travailler. L'accessoire rotatif ne doit pas toucher la pièce avant d'avoir atteint la vitesse maximale ;
- Lorsque vous utilisez la meuleuse pour l'affûtage, le meulage ou tout autre type d'affûtage, vous devez maintenir le bord ou du disque sur un angle d'environ 15 degrés par rapport à la surface de la pièce à travailler. Cette procédure permet d'augmenter la capacité du disque et évite les surcharges ;

- N'utilisez pas d'eau ou de graisse pendant l'affûtage ;
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur des coins ou des arêtes coupantes. Évitez que les accessoires ne rebondissent contre pièce à travailler et ne se coincent.

Démarrage et arrêt de la meuleuse d'angle

1. Tenez la meuleuse d'angle à deux mains, une main sur la poignée (7) et l'autre sur la poignée auxiliaire (11) ;
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (6) et poussez-le vers l'avant ;
3. Pour utiliser la meuleuse d'angle en continu, poussez l'interrupteur "marche/arrêt" vers l'avant et appuyez-le simultanément vers le bas pour le maintenir verrouillé ;
4. Pour éteindre la meuleuse d'angle, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

Blocage de l'arbre



N'appuyez jamais sur le bouton de blocage de l'arbre pendant le fonctionnement de la meuleuse, sinon vous risquez de l'endommager.

1. Appuyez sur le bouton de blocage pour verrouiller l'arbre lorsque vous installez ou enlevez des accessoires ;
2. Pour débloquer l'arbre, relâchez le bouton.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Retirez la batterie avant de commencer les tâches de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien.

La meuleuse d'angle ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Cependant, un nettoyage régulier doit être effectué pour garantir un fonctionnement en continu et sans pannes.

Nettoyage et rangement

Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyez tous les composants de la meuleuse d'angle. Nettoyez la meuleuse d'angle avec un chiffon propre et humide ou soufflez-le à l'air comprimé à basse pression. Une manipulation soigneuse protège l'appareil électrique et prolonge la durée de vie.

Gardez la meuleuse d'angle et les ouïes d'aération propres. Nettoyez les ouïes d'aération régulièrement ou chaque fois qu'elles sont bouchées.

Rangement

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la meuleuse d'angle doit être rangée dans un endroit sec et propre, à l'abri des vapeurs corrosives et hors de portée des enfants. Retirez la batterie lorsque vous rangez la meuleuse d'angle.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de la meuleuse d'angle utilisé auprès des autorités locales responsables du recyclage.

SERVICE CLIENT

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa réparation.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors du service d'assistance technique de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'outil électrique.

FOIRE AUX QUESTION/ DÉPANNAGE

Question/Problème - Cause	Solution
<p>La meuleuse d'angle ne démarre pas lorsque vous appuyez l'interrupteur marche/arrêt :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La batterie est déchargée ; • Les contacts de l'interrupteur marche/arrêt ne sont pas en bon état ou l'interrupteur ne fonctionne pas ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Recharger la batterie ; • Réparer ou remplacer l'interrupteur ;
<p>Le moteur émet un son anormal, démarre de manière intermittente ou tourne lentement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les contacts de l'interrupteur sont endommagés ; • Les pièces mécaniques sont bloquées/encrassées ; • La meuleuse d'angle est soumise à une pression excessive et le moteur est surchargé ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Réparer ou remplacer l'interrupteur ; • Inspecter les pièces mécaniques ; • Réduire la pression de travail ;
<p>Les accessoires vibrent excessivement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le flasque extérieur de serrage du disque n'est pas correctement serré ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Serrer le flasque extérieur de serrage du disque ;
<p>Le boîtier surchauffe :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est en surcharge ; • Mauvais montage du boîtier ou des pièces à l'intérieur de la meuleuse d'angle ; 	<ul style="list-style-type: none"> • N'appliquez pas trop de pression ; • Vérifiez s'il y a un blocage ou une pièce qui touche l'arbre ;


WERKZEUGBESCHREIBUNG UND PACKUNGSIHALT

AKKU-WINKELSCHLEIFER BÜRSTENLOS 20V LI 125MM – VIBCRBSFL20



Liste der Komponenten	
1	Scheibe
2	Innere Scheibenklemmscheibe
3	Befestigungslasche für den Klingenschutz
4	Metallkopf
5	Spindel-Arretierungsknopf
6	Unterbrecher "EIN/AUS"
7	Elster
8	Taste zum Sperren/Entsperren der Batterie
9	Akku*
10	Lüftungsgitter
11	Zusatzhandgriff
12	Schutz der Festplatte

*Akku nicht im Lieferumfang enthalten.

Technische Daten	
Nennspannung [V]:	20 Gleichstrom
Motortyp:	Bürstenlos
Rotationsgeschwindigkeit [U/min]:	10000
Durchmesser der Scheibe [Ø mm]:	125
Innendurchmesser der Scheibe [Ø mm]:	22
Gewindemaß der Rotationswelle:	M14
Positionen der Zusatzgriffe:	3
Schallleistungspegel (L_{WA}) [dB(A)]:	97.2
Schalldruckpegel (L_{PA}) [dB(A)]:	86.2
Isolationsklasse:	II / 
Produktgewicht [kg]:	1.5
Produktabmessungen [mm]:	140 x 305 x 115

Packungsinhalt	
1	Akku-Winkelschleifer VIBCRBSFL20
1	Scheibe
1	Schutz der Festplatte
1	Scheibenschlüssel
1	Externe Scheibenklemmscheibe
1	Innere Scheibenklemmscheibe
1	Zusatzhandgriff
1	Bedienungsanleitung

Symbologie



Sicherheitswarnung oder Aufforderung zur Aufmerksamkeit.



Um das Verletzungsrisiko zu verringern, sollte der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Gefahr eines Stromschlags.



Brand- oder Explosionsgefahr.



Doppelte Isolierung.



Verpackungen aus recyceltem Material.





Halten Sie den Sicherheitsabstand ein.



Getrennte Sammlung von Batterien und/oder Elektrowerkzeugen.

ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE

 Berücksichtigen Sie bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen bestimmte grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden.

 Lesen Sie immer die Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungsanweisungen, bevor Sie Ihr Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Allgemein

Diese vorbeugenden Maßnahmen sind für Ihre Sicherheit unerlässlich, verwenden Sie das Elektrowerkzeug immer vorsichtig, verantwortungsbewusst und unter Berücksichtigung der Tatsache, dass der Benutzer für Unfälle verantwortlich ist, die an Dritten oder deren Eigentum verursacht werden.

Das Elektrowerkzeug darf nur von Personen verwendet werden, die die Bedienungsanleitung gelesen haben und mit dem Umgang vertraut sind. Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Benutzer vom Verkäufer oder einer anderen sachkundigen Person in die Verwendung des Elektrowerkzeugs eingewiesen werden und geeignete und praktische Anweisungen einholen.


Die Bedienungsanleitung ist integraler Bestandteil des Elektrowerkzeugs und muss immer zur Verfügung gestellt werden.

Machen Sie sich mit den Steuergeräten und der Bedienung des Elektrowerkzeugs vertraut. Insbesondere muss der Benutzer wissen, wie er das Elektrowerkzeug schnell stoppen kann.

Bleiben Sie wachsam und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn es sich in einem guten körperlichen oder geistigen Zustand befindet. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Wenn Sie an einer Krankheit leiden, fragen Sie Ihren Arzt oder Ihre Ärztin nach der Möglichkeit, das Elektrowerkzeug zu verwenden.

Lassen Sie das Elektrowerkzeug niemals von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Elektrowerkzeug oder anderen Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, verwenden.


 Das Elektrowerkzeug darf nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung ist möglicherweise nicht zulässig, die gefährlich sein kann und zu Verletzungen des Benutzers oder zur Beschädigung des Elektrowerkzeugs führen kann.

Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht und verwenden Sie für jede Art von Arbeit das geeignete Werkzeug. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke und die unsachgemäße Verwendung von Zubehör können zu einer gefährlichen Situation führen.

Aus Sicherheitsgründen ist jede Veränderung am Elektrowerkzeug, mit Ausnahme des Einbaus von vom Hersteller autorisiertem Zubehör, untersagt. Mit jeder vorgenommenen Änderung erlischt der Gewährleistungsanspruch.


Informationen über das autorisierte Zubehör erhalten Sie bei Ihrem offiziellen VITO-Händler.

Elektrische Sicherheit

 Das Elektrowerkzeug ist doppelt isoliert, was bedeutet, dass alle äußeren Metallteile von den elektrischen Komponenten isoliert sind. Somit ist gemäß der Norm keine Erdung erforderlich. Eine doppelte Isolierung ist jedoch kein Ersatz für die üblichen Sicherheitsvorkehrungen, die bei der Verwendung des Werkzeugs beachtet werden müssen.

Setzen Sie das Elektrowerkzeug keinem Regen aus und verwenden Sie es nicht in einer nassen oder feuchten Umgebung. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko einer Beschädigung des Werkzeugs und eines Stromschlags für den Bediener.

Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffflächen, um einen Stromschlag zu verhindern, wenn das Werkzeug während des Gebrauchs mit versteckten Kabeln in Berührung kommt.

 Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, insbesondere nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Flüssigkeiten, Gase oder Staub entzünden können.

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen

Achten Sie darauf, dass das Elektrowerkzeug nur von Personen verwendet wird, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind.

Um sicherzustellen, dass Sie das Elektrowerkzeug sicher bedienen, sollten Sie vor dem Start bestimmte Vorsichtsmaßnahmen und Verfahren berücksichtigen:

- Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch. Vergewissern Sie sich, dass das beigefügte Zubehör ordnungsgemäß montiert und in gutem Zustand ist. Bei übermäßiger Beschädigung oder Verschleiß das Zubehör austauschen;
- Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsschrauben richtig angezogen sind. Es ist wichtig, eine regelmäßige Überprüfung durchzuführen, um die Sicherheit und Leistung des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten;
- Führen Sie nach dem Montieren des Zubehörs und vor dem Einsatz des Werkzeugs an einem Werkstück einen Testlauf bei voller Geschwindigkeit ohne Last für eine Weile durch. Überprüfen Sie auf Fehlansichtungen in beweglichen Teilen oder andere Bedingungen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen können. Prüfen Sie, ob alle beweglichen Teile reibungslos und ohne ungewöhnliche Geräusche laufen;
- Prüfen Sie, ob die Sicherheitsvorrichtungen in einwandfreiem Zustand sind und ordnungsgemäß funktionieren. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug niemals, wenn die Sicherheitsfunktionen fehlen, blockiert, beschädigt oder abgenutzt sind;
- Wenn der "EIN/AUS"-Schalter beschädigt ist oder die Funktion des Werkzeugs nicht gesteuert werden kann, muss er repariert oder ausgetauscht werden, um ein unbeabsichtigtes Starten des Werkzeugs zu verhindern;
- Entfernen Sie alle Schraubenschlüssel oder Einstellwerkzeuge, bevor Sie das Elektrowerkzeug starten. Ein Schlüssel, der in dem drehbaren Zubehör steckt, kann zu Verletzungen führen;
- Wenn Sie das Werkzeug verwenden, um Metallteile zu bearbeiten, entstehen Funken. Vergewissern Sie sich daher, dass niemand gefährdet wird und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden.

Nehmen Sie alle notwendigen Einstellungen und Arbeiten für die korrekte Montage des Elektrowerkzeugs vor, wenn Sie Zweifel oder Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich an Ihren offiziellen Händler.

Während der Arbeit



Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich des Elektrowerkzeugs fern. Arbeiten Sie niemals, wenn sich Tiere oder Menschen, insbesondere Kinder, im Risikobereich befinden.

Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, organisiert und gut beleuchtet (Helligkeit von 250 bis 300 Lux), dies verringert das Unfallrisiko.

Tragen Sie immer persönliche Schutzkleidung und -ausrüstung. Die Verwendung eines Visiers oder einer Schutzbrille, einer Staubmaske, eines Gehörschutzes, rutschfester Sicherheitsschuhe, langärmeliger Kleidung, Handschuhe und eines Helms unter den entsprechenden Bedingungen verringert das Verletzungsrisiko.

Wenn bei den ausgeführten Arbeiten Partikel oder Rückstände hervortreten, die heiß oder glühend sein können, tragen Sie eine hitzebeständige Schutzschürze.

Jede Person, die den Arbeitsbereich betritt, muss eine persönliche Schutzausrüstung tragen. Fragmente können während des Gebrauchs des Werkzeugs abgeworfen werden und direkt außerhalb des Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.

Die Kleidung, die während des Gebrauchs der Maschine getragen wird, muss geeignet, eng und geschlossen sein, z. B. ein kombinierter Anzug. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.

Die im Elektrowerkzeug verbauten Steuer- und Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht entfernt oder blockiert werden.

Um Unfälle zu vermeiden, sollten Sie auch die folgenden Vorsichtsmaßnahmen und Verfahren berücksichtigen:

- Die Nenndrehzahl des rotierenden Zubehörs muss mindestens der in den technischen Spezifikationen des Elektrowerkzeugs angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen;
- Stellen Sie sich während der Verwendung des Werkzeugs in eine stabile Position und halten Sie immer das Gleichgewicht. Halten Sie das Werkzeug fest, um einen kontinuierlichen Betrieb zu gewährleisten und unerwarteten Situationen wie Rückschlag standzuhalten;

- Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion, die auftritt, wenn das Werkzeug eingeschaltet wird und wenn das rotierende Zubehör eingeklemmt oder festgezogen wird. Der Rückschlag des rotierenden Zubehörs bewirkt, dass das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Drehung des rotierenden Zubehörs gedrückt wird;
- Ein Rückschlag entsteht durch unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder durch Arbeitsverfahren, die für die ausgeführten Arbeiten nicht geeignet sind. Der Verlust der Kontrolle über das Werkzeug kann zu schweren Verletzungen führen. Um einen Rückschlag zu vermeiden, sollten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen berücksichtigen:
 - Verwenden Sie immer den mit dem Winkelschleifer gelieferten Zusatzgriff, um beim Beschleunigen und Starten des Winkelschleifers die größtmögliche Kontrolle haben zu können;
 - Platzieren und halten Sie das drehbare Zubehör in der richtigen und festgezogenen Position;
 - Positionieren Sie Ihren Körper nicht in dem Bereich, in dem das Werkzeug projiziert wird, falls es zu einem Rückschlag kommt;
 - Wenn das rotierende Zubehör klemmt, schalten Sie das Werkzeug sofort aus;
- Legen Sie Ihre Hände niemals in die Nähe des rotierenden Aufsatzes, da sich der Aufsatz über Ihre Hand drehen kann. Halten Sie die Hände von rotierenden Aufsätzen fern;
- Um ein Verrutschen oder Überstehen des Werkstücks/Objekts zu vermeiden, verwenden Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um eine sichere Ausführung der Arbeiten zu gewährleisten. Platzieren Sie das Werkstück/Objekt und halten Sie es in der richtigen und gut fixierten Position;
- Der Außendurchmesser, die Dicke und die Muffenöffnung des Zubehörs müssen mit den technischen Spezifikationen des Winkelschleifers kompatibel sein. Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht richtig geschützt oder kontrolliert werden;
- Verwenden Sie immer den Scheibenschutz, wenn Sie Trenn- oder Schleifscheiben verwenden. Wenn ein Austausch erforderlich ist, sollten Sie es gegen ein Material mit gleicher Festigkeit und einem Schutzwinkel von nicht mehr als 180° austauschen;
- Legen Sie das Werkzeug niemals ab, bevor das rotierende Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das rotierende Zubehör kann mit der Auflagefläche in Berührung kommen, wodurch Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren;
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsgitter während des Betriebs nicht verstopft werden. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsgitter;
- Das Zubehör und das Werkstück können während des Betriebs zu heiß werden. Vermeiden Sie es, sie zu berühren, sie können Verbrennungen verursachen;
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Betrieb des Werkzeugs keine Stromkreise, Gasleitungen und Wasser beschädigen. Jegliche Beschädigung dieser Anlagen kann Brände, Explosionen, Stromschläge oder Sachschäden verursachen;
- Vermeiden Sie die Verwendung des Werkzeugs auf Oberflächen, die mit bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien beschichtet sind. Der Kontakt mit oder das Einatmen von Staub kann Allergien, Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen verursachen;
- Asbesthaltige Materialien dürfen nicht bearbeitet werden. Asbest ist krebserregend.

Wartung und Reinigung

Bevor Sie mit der Reinigung, dem Einstellen, dem Wechseln von Zubehör, der Reparatur oder der Wartung beginnen, entfernen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug.

Tauschen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort aus, damit das Elektrowerkzeug immer betriebsbereit und in sicherem Betriebszustand ist.

Reinigung:

Halten Sie das Elektrowerkzeug immer sauber und trocken, frei von Ölen, Schmiermitteln oder Fetten. Reinigen Sie nach Gebrauch alle Komponenten und Zubehörteile des Werkzeugs.

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel. Diese Produkte können Kunststoffe und Metalle beschädigen und den sicheren Betrieb Ihres Elektrowerkzeugs beeinträchtigen.

Wartungsarbeiten:

Es dürfen nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durchgeführt werden, alle anderen Arbeiten müssen von einem offiziellen Händler durchgeführt werden.

Halten Sie alle Schrauben und Muttern fest, damit das Elektrowerkzeug in einem Zustand ist, in dem es sicher funktioniert.

Wenn Sie Sicherheitsbauteile oder -geräte für Wartungsarbeiten ausbauen, müssen diese sofort fachgerecht ausgetauscht werden.

Verwenden Sie für dieses Elektrowerkzeug nur VITO- autorisiertes Zubehör oder Zubehör oder technisch identische Teile. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Elektrowerkzeug kommen. Wenn Sie Zweifel haben oder Ihnen die notwendigen Kenntnisse und Mittel fehlen, sollten Sie sich an einen offiziellen Händler wenden.

Technische Unterstützung

Das Elektrowerkzeug darf nur von einem zugelassenen Service-Center oder einer ähnlich qualifizierten Person unter Verwendung von Original-Ersatzteilen gewartet werden.

MONTAGEANLEITUNG

Montage des Zusatzgriffs

Der Zusatzhandgriff (11) kann in drei verschiedenen Positionen montiert werden, je nach Werkzeug für die Arbeit und den Benutzer.

1. Führen Sie die Klemmschraube des Zusatzhandgriffs in eines der Befestigungsgewinde am Metallkopf ein;
2. Schrauben Sie den Zusatzgriff im Uhrzeigersinn fest, bis er vollständig festgezogen ist.

Montage und Einstellung des Scheibenschutzes

Der Klingenschutz kann je nach Typ und Arbeitsposition des Winkelschleifers eingestellt werden. Er muss so eingebaut werden, dass die geschlossene Seite immer in Richtung des Nutzers zeigt.

1. Der Scheibenschutz (12) muss so angebracht werden, dass der Vorsprung des Befestigungsbandes mit der Kerbe des Metallkopfes (4) ausgerichtet ist;
2. Stellen Sie den Klingenschutz entsprechend der gewünschten Arbeitsposition ein;
3. Ziehen Sie die Befestigungslasche (3) fest. Wenn die Schutzhaube nicht richtig angezogen ist, stellen Sie die Klemmschraube ein;
4. Um den Scheibenschutz zu entfernen, führen Sie den umgekehrten Montagevorgang durch.

Montage der Scheiben

1. Stellen Sie sicher, dass der Scheibenschutz (12) angebracht ist;
2. Setzen Sie die innere Scheibenklemmscheibe (2) auf die Spindel. Stellen Sie sicher, dass die Unterlegscheibe in der richtigen Position auf der Welle platziert ist;
3. Legen Sie die Scheibe (1) auf die innere Unterlegscheibe. Vergewissern Sie sich, dass die Disc richtig eingelegt ist.
4. Schrauben Sie die äußere Scheibenklemmscheibe mit dem hervorstehenden Bereich von der Scheibe weg auf das Spindelgewinde;
5. Drücken Sie den Verriegelungsknopf (5) an der Spindel und drehen Sie das Rad bis zum Einrasten. Halten Sie die Sperrtaste gedrückt und ziehen Sie die Unterlegscheibe mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest;
6. Führen Sie einen Testvorgang mit maximaler Geschwindigkeit durch, um die korrekte Installation des Zubehörs zu überprüfen;
7. Um die Disc zu entfernen, führen Sie den umgekehrten Montagevorgang durch.



Tragen Sie beim Zusammenbau des Zubehörs Schutzhandschuhe.

Montage des Zubehörs mit Gewindefestigung

1. Stellen Sie sicher, dass der Scheibenschutz (12) angebracht ist;
2. Entfernen Sie die Unterlegscheiben von der Rotationswelle;
3. Schrauben Sie das Zubehör auf das Spindelgewinde;
4. Drücken Sie den Verriegelungsknopf (5) an der Schwenkwelle und drehen Sie das Zubehör, bis es einrastet. Halten Sie die Sperrtaste gedrückt und ziehen Sie das Zubehör fest;
5. Führen Sie einen Testvorgang mit maximaler Geschwindigkeit durch, um die korrekte Installation des Zubehörs zu überprüfen;
6. Um das Zubehör mit Gewindefestigung zu entfernen, führen Sie den umgekehrten Montagevorgang durch.



Tragen Sie beim Zusammenbau des Zubehörs Schutzhandschuhe.

Montage der Batterie

1. Setzen Sie den Akku (9) in den Winkelschleiferschlitz ein und drücken Sie den Akku nach unten, bis die Verriegelungs-/Entriegelungstaste (8) klickt. Zu diesem Zeitpunkt ist die Batterie vollständig fixiert;
2. Drücken Sie zum Entfernen die Sperr-/Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku heraus.



Verwenden Sie 20V Lithiumbatterien von VITO.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bei der Arbeit mit dem Winkelschleifer sollten Sie einige Verfahren für die Verwendung berücksichtigen:

- Halten Sie den Winkelschleifer immer mit beiden Händen und mit dem Zusatzhandgriff fest;
- Üben Sie nicht zu viel Druck auf den Winkelschleifer gegen das Werkstück aus. Das Gewicht des Winkelschleifers reicht aus, um den richtigen Druck auszuüben. Wenn die Drehzahl abrupt abnimmt, sollte der Druck sofort gesenkt werden;
- Starten Sie den Winkelschleifer niemals, wenn das rotierende Zubehör mit dem Werkstück in Berührung kommt. Das rotierende Zubehör sollte erst nach Erreichen der maximalen Drehzahl am Werkstück platziert werden;

- Wenn Sie den Winkelschleifer zum Schärfen, Schleifen oder für jede andere Art von Schleifen verwenden, halten Sie immer einen Winkel von 15° zwischen der Klinge und der Oberfläche des Werkstücks ein. Dieses Verfahren erhöht die Festplattenkapazität und -entfernung und vermeidet unnötige Überlastungen;
- Verwenden Sie während des Schärfvorgangs kein Wasser oder Schmiermittel;
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Winkelschleifer in scharfen Ecken oder Kanten verwenden. Verhindern Sie, dass das Zubehör aufprallt oder sich im Werkstück verfängt.

Starten und Stoppen des Winkelschleifers

1. Halten Sie den Winkelschleifer mit beiden Händen fest, eine Hand am Griff (7) und eine Hand am Zusatzhandgriff (11);
2. Drücken Sie den "ON/OFF"-Schalter (6) und bewegen Sie ihn nach vorne;
3. Um den Winkelschleifer im Dauerbetrieb zu verwenden, bewegen Sie den Schalter "EIN/AUS" nach vorne und drücken Sie gleichzeitig nach unten, um den Schalter verriegelt zu halten;
4. Um den Bügel zu lösen, lassen Sie den "EIN/AUS"-Schalter los.

Verriegelung der Rotationswelle



Drücken Sie niemals die Rotationswellensperre, während der Winkelschleifer in Betrieb ist, da dies sonst zu Schäden am Winkelschleifer führen kann.

1. Drücken Sie die Sperrtaste, um eine Drehung der Spindel beim Anbringen oder Entfernen von Zubehör zu verhindern;
2. Um die Spindel zu lösen, lassen Sie den Feststellknopf los.

WARTUNGS- UND REINIGUNGSANLEITUNG

Entfernen Sie vor Kontroll-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten den Akkupack aus dem Winkelschleifer.

Der Winkelschleifer benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Allerdings muss eine regelmäßige Reinigung durchgeführt werden, um einen kontinuierlichen und störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.

Reinigung und Lagerung

Reinigung

Reinigen Sie nach jedem Gebrauch alle Komponenten des Winkelschleifers. Wischen Sie den Winkelschleifer mit einem sauberen, feuchten Tuch ab oder blasen Sie mit Druckluft bei niedrigem Druck. Ein sorgfältiger Umgang schützt das Elektrowerkzeug und verlängert seine Lebensdauer.

Das Werkzeug und seine Belüftungsöffnungen müssen sauber gehalten werden. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen regelmäßig oder immer dann, wenn sie verstopft sind.

Lagerung

Bewahren Sie den Winkelschleifer bei Nichtgebrauch an einem trockenen, sauberen Ort auf, der frei von korrosiven Dämpfen ist und außerhalb der Reichweite von Kindern liegt. Entfernen Sie den Akku, wenn Sie den Winkelschleifer aufbewahren.

UMWELTSCHUTZ

Die Verpackung besteht aus recycelbaren Materialien, die Sie über lokale Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrogeräte niemals in den Hausmüll!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.

Informationen zur Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei den Verwertungsbeauftragten Ihrer Gemeinde.

KUNDENBETREUUNG

WhatsApp: +351 967 817 569

E-Mail: support@vito-tools.com

GARANTIEZERTIFIKAT

Die Garantie für dieses Produkt richtet sich nach dem ab dem Kaufdatum geltenden Recht. Sie sollten daher den Kaufbeleg während dieses Zeitraums aufbewahren. Die Garantie erstreckt sich auf alle Mängel an Verarbeitung, Material oder Betrieb sowie auf die Ersatzteile und Arbeiten, die für deren Wiederherstellung erforderlich sind.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind der Missbrauch des Produkts, Reparaturen, die von nicht autorisierten Personen (außerhalb der VITO-Markenunterstützung) durchgeführt wurden, sowie alle Schäden, die durch die Verwendung desselben verursacht werden.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN / FEHLERBEHEBUNG

Frage/Problem - Ursache	Lösung
<p>Der Winkelschleifer schaltet sich nicht ein, wenn Sie den "ON/OFF"-Schalter drücken:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Batterie leer; • Die Schaltkontakte sind in keinem guten Zustand oder der Schalter funktioniert nicht; 	<ul style="list-style-type: none"> • Laden Sie den Akku auf; • Reparieren oder ersetzen Sie den Schalter.
<p>Der Motor gibt ein ungewöhnliches Geräusch von sich, startet intermittierend oder dreht sich langsam:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beschädigte Schaltkontakte; • Mechanisches Hindernis; • Der Winkelschleifer steht unter übermäßigem Druck, der Motor unter Überlastung; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparieren oder ersetzen Sie den Schalter. • Überprüfen Sie die mechanischen Teile; • Reduzieren Sie den ausgeübten Druck;
<p>Zubehör vibriert während des Betriebs:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die äußere Scheibenklemmscheibe ist nicht richtig angezogen; 	<ul style="list-style-type: none"> • Äußere Scheibenklemmscheibe festziehen;
<p>Der Körper heizt sich zu stark auf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maschine bei Überlastung; • Es gibt eine schlechte Montage des Gehäuses oder von Teilen im Inneren des Winkelschleifers; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzieren Sie den Arbeitsdruck; • Überprüfen Sie, ob eine Verstopfung oder ein Teil vorhanden ist, das die Welle berührt.



21

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.

RUA DA GÂNDARA, 664

4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

PT: Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

ES: Declara para todos los efectos que el artículo siguiente:

EN: Declares for all due effects the product described below:

FR: Déclare que l'article décrit ci-dessous :

DE: Erklärt hiermit, dass das folgende Produkt:

PT: REBARBADORA BRUSHLESS 20V 125MM ES: AMOLADORA BRUSHLESS 20V 125MM EN: BRUSHLESS ANGLE GRINDER 20V 125MM FR: MEULEUSE D'ANGLE BRUSHLESS 20V 125MM DE: AKKU-WINKELSCHLEIFER BÜRSTENLOS 20V 125MM	VIBCRBSFL20
--	-------------

PT: Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos (1) e conforme as diretivas (2):

ES: Cumple las siguientes normas o documentos normativos (1) y según las determinaciones de las directivas (2):

EN: Complies with the following standards or normative documents (1) and as defined by (2):

FR: Est conforme aux normes ou documents normatifs (1) suivants et selon les dispositions des directives (2) :

DE: Den folgenden Normen oder normativen Dokumenten (1) entspricht, in Übereinstimmung mit den Richtlinien (2):

(1) "EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, AfPS GS 209:01 PAK, EK9-BE-77 V4, EK9-BE-88 V2, EK9-BE-91 V4, EK9-BE-92, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013 "

(2) "2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863"

S. João de Ver, 15/01/2021

Processo técnico compilado por; Proceso técnico compilado por; Technical file compiled by; Dossier technique compilé par; Technische Dokumentation erstellt von: Hugo Santos

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos



TOOLS FOR THE BRAVE

vito-tools.com



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIBCRBSFL20_REV01_NOV24